

H. Peter Dörrenbächer

Les régions transfrontalières métropolitaines polycentriques dans la zone frontalière franco-allemande

Les 'régions métropolitaines' jouent un rôle de plus en plus important dans le cadre du processus de mondialisation et de la concurrence mondiale croissante. Depuis les années 1990, le développement et l'institutionnalisation de celles-ci ne cessent de progresser dans grand nombre de pays, parmi lesquels figurent la France et l'Allemagne. Toutefois, le développement des régions métropolitaines dans les zones frontalières ou transfrontalières ainsi que leur promotion au sein du développement régional sont longtemps restés secondaires. Or, depuis plusieurs années, ces réseaux transfrontaliers jouent un rôle fondamental dans l'europanisation des territoires. Ce sont précisément les régions transfrontalières métropolitaines polycentriques dans les zones frontalières franco-germano-luxembourgeoise et franco-germano-suisse qui font office de laboratoires et de modèles grandeur nature pour le processus de l'europanisation des territoires.

Grenzüberschreitende polyzentrische Metropolregionen im deutsch-französischen Grenzraum

Im Zuge der Globalisierungsprozesse und des zunehmenden internationalen Wettbewerbs spielen sogenannte 'Metropolregionen' eine immer größere Rolle. Deren Entwicklung und Institutionalisierung wurde in vielen Ländern seit den 1990er Jahren intensiv vorangetrieben. Dies gilt auch für Frankreich und Deutschland. Allerdings war die Entwicklung von grenznahen und grenzüberschreitenden Metropolregionen und deren Förderung in der Regionalentwicklung lange Zeit allenfalls sekundär. Für die sogenannte 'territorialisierte Europäisierung' werden diese grenzüberschreitenden Verbände seit einigen Jahren immer wichtiger. Dabei sind es gerade die grenzüberschreitenden polyzentrischen Metropolregionen an der deutsch-französisch-luxemburgischen und -schweizerischen Grenze, die eine Labor- und Modellfunktion für die territorialisierte Europäisierung haben.